

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type
Camion	BERNA - OM XXXXXXXXXXXX		Tigrotto Fourgon		année	N°
					1965	4 9 4 6 - B
Caractéristiques "Tigrotto" sur paroi avant.- "OM" devant No châssis.- "CMC02D-" devant No moteur						
"IGM 2898 OM" sur plaquette dans cabine			Carburant diesel		Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis OM, Brescia (I) - Montage BERNA AG, Olten (SO)						
N° du châssis frappé à droite, à extérieur du longeron, sous cabine + sur plaquette						
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur le bloc, par-dessus pompe à injection						
Type du moteur CO 2 D - - en ligne, vertical, OHV, à injection directe						
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique, au pied						
Cylindrée	4'397 cm ³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission méc.synchr.		Treuil/Cabest.	Longueur 6'472	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 5		Crochet rem. sur demande	Largeur 2'150	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{er} 11		Voie avant 1'656	Hauteur 2'680	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 80		Voie arrière 1'562	Empattement 3'600	
Nombre de pneus	6	Bloquage différentiel		Diam. de braq. 14,15/13,15	Porte à faux arr. 1'800	
Frein à pied. hydraulique, à expansion interne, assisté par air comprimé						
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble/tringles, sur les roues arrière						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide	1'750	1'800	3'550	Dimension	7.50-20	7.50-20
Charge utile	850	3'630	4'450	Charge pneu	1'700	1'700
Total	2'570	5'430	8'000	Multiply		Hauteur 1'700
Gar. de fabr.	3'200	6'000	8'000			Haut. ridelles -
Poids max. garanti pr. train routier *)				Nombre de portes 2 + 2		Porte à faux arr. 1'650
Direction: position à droite		Marque du moteur OM-BERNA		C.V. frein 85 DIN		
Alésage 108		Course 120		C.V. impôts 22,4		
Forme de la carrosserie fourgon						
Nombre de places: total 2			(avant milieu arr.)			Places debout
Siège de secours dans la cabine: 1 sur demande						

Phares: marque	2/ SIEM NL A 1564	Indic. de direction	6/ clignoteurs avec lampe-témoin AV= comb.av.feux position (blanc)
Feux de croisement	2/ Bilux		latéralement derrière portes cabine (orange)
Feux de position	2/ séparés, au-dessus phares	AR= à côté réflecteurs	(orange)
Phare brouillard	sur demande	Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton) = 78 dB
Réflecteurs	2/ sous feux AR + clign. + 2/ sép.	Rétroviseur	2/ extérieur de la cabine ø 135
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse	km/h + tachygraphe
Eclairage N° de contrôle	au centre, dans la porte	Feux de gabarit	4/ AV= blanc / AR= rouge
Phare marche arrière	sur demande		
Équipement électr.	24 Volts		
Mesure du bruit	81	bb à 2'400 t/min - pot d'échappement	"OM IGM 0186 S"

Observations et exceptions

*) Poids max. garanti pour train routier: 11'500 kg (pour trafic interne d'une entreprise 13'000 kg).

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 4.2.65.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Camion	Marque de fabrique BERNA - OM XXXXXXXXXXXX		Type Tigrotto Fourgon		Modèle année 1965	Bordereau-type N° 4 9 4 6 - B	
Caractéristiques "Tigrotto" sur paroi avant.- "Om" devant No châssis.- "OMC02D-" devant No moteur							
"IGM 2898 OM" sur plaquette dans cabine			Carburant diesel		Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis OM, Brescia (I) - Montage BERNA AG, Olten (SO)							
N° du châssis frappé à droite, à extérieur du longeron, sous cabine + sur plaquette							
N° du moteur frappé à droite, à l'avant sur le bloc, par-dessus pompe à injection							
Type du moteur CO 2 D - - en ligne, vertical, OHV, à injection directe							
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement, à commande mécanique, au pied							
Cylindrée	4'397 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm		
Temps	4		Transmission méc.synchr.		Longueur 6'472		
Refroidissement	eau		Nombre vit. avant 5		Largeur 2'150		
Entraînement	arrière		Vitesse en 1 ^{re} 11		Hauteur 2'680		
Nombre d'axes	2		Vitesse en prise dir. 80		Empattement 3'600		
Nombre de pneus	6		Bloquage différentiel		Porte à faux arr. 1'800		
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, assisté par air comprimé							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble/tringles, sur les roues arrière							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	1'750	1'800	3'550	Dimension	7.50-20	7.50-20	Longueur 4'620
Charge utile	850	3'630	4'450	Charge pneu	1'700	1'700	Largeur 1'870
Total	2'570	5'430	8'000	Multiply			Hauteur 1'700
Gar. de fabr.	3'200	6'000	8'000				Haut. ridelles -
Poids max. garanti pr. train routier *)				Nombre de portes 2 + 2			Porte à faux arr. 1'650
Direction: position à droite			Marque du moteur OM-BERNA			C.V. frein 85 DIN	
Alésage 108		Course 120			C.V. impôts 22,4		
Forme de la carrosserie fourgon							
Nombre de places: total 2			(avant milieu arr.)			Places debout	
Siège de secours dans la cabine: 1 sur demande							

Phares: marque	2/ SIEM NL A 1564	Indic. de direction AV= comb.av.feux position (blanc)	6/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	latéralement derrière portes cabine (orange)	
Feux de position	2/ séparés, au-dessus phares	AR= à côté réflecteurs (orange)	
Phare brouillard	sur demande	Essuie-glace 2/ électriques	
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur 1/ électrique (1-ton) = 78 dB	
Réflecteurs	2/ sous feux AR + clign. + 2/ sép.	Rétroviseur 2/ extérieur de la cabine ø 135	
Feu stop	2/ combinés avec feux AR	Indicateur de vitesse km/h + tachygraphe	
Eclairage N° de contrôle	au centre, dans la porte	Feux de gabarit 4/ AV= blanc / AR= rouge	
Phare marche arrière	sur demande		
Equipement électr.	24 Volts		
Mesure du bruit	81 bB à 2'400 t/min - pot d'échappement "OM IGM 0186 S"		
Observations et exceptions			

*) Poids max. garanti pour train routier: 11'500 kg (pour trafic interne d'une entreprise 13'000 kg).

Lieu et date de l'expertise-type Arbon, 4.2.65.

La Commission d'expertise-type